



RÉGIE DU CINÉMA
FICHE D'EXAMEN

4 X ✓

DATE D'EXAMEN 89-12-15
DISTRIBUTEUR MCA
R: 304290-1
OR: 306456-5

IDENTITÉ

TITRE (écran) RETOUR VERS LE FUTUR PARTIE II
V.O. BACK TO THE FUTURE PART II
VOIR FICHE:
format: 70 () 35 (X) 16 () vidéo cassette: VHS ()
n/b () c (X) 3/4 ()
BMX ()
nationalité et année: USA 89
production: BOB GALE / NEIL CANTON
réalisation: Robert ZEMECKIS
interprétation: Michael J. FOX, Christopher LLOYD, Tom WILSON

langue français V. antérieure ANGLAIS
s.t. métrage 108'
1ère instance (X) s.t.
révision () cat. G
v. modifiée () date visa 89.11.20

Ver: 9690 12962 108'
documentation
M E T R A G E
FF 107'
FRA 108'
OCF 107'
FRA 108'
BEL 107'

Titre + gén. pris au début, gén. pris à la fin 70
GENRE: *Science - fiction*

EXAMEN

VI VR VS
FA ED GD MR PS FV CW VB
RÉVISION: CB LL JB
PRÉSIDENT DU JURY
Jean-Pierre Lescop
DATE 89-12-15 CATÉGORIE G

304970-1
F.A. soumis le 89.11.02 G (✓) 14 () 18 () R () RT () NL () par *CW ED*
F.A. soumis le G () 14 () 18 () R () RT () NL () par

Version *française* du film *BACK TO THE FUTURE PART II*
visé le *89-11-20* dans la catégorie *G* sous le no *305321-1*

DOCUMENTATION

c.-b.	alb.	sas.	man.	ont.	n.-b.	n.-é.		
all.	bel. E.A. 12.89	dan.	fra. ✓ 29.12.89	gen. 10 11-12/89	g.-b.	ita.	sue.	
aus.	hkg			ccc	mpaa	nco	ocf ADOS 1055 p.10	ocs 4a 15.12.89

- AMERICAN FILM (AMEF)
- BOXOFFICE (BOX)
- CAHIERS DU CINÉMA (CAHC)
- CINEMA CANADA (CCAN)
- CINEINFORME (CI)
- CINÉMA (CIN)
- ÉCRAN FANTASTIQUE, L' (ECF)
- FILM ECHO (FEFW)
- FILM FRANÇAIS, LE (FF) 2273 p14
- FILM JOURNAL (FJ)
- FILM SOVIÉTIQUE, LE (FSO)
- FILMS AND FILMING (F&F)
- HOLLYWOOD REPORTER, THE (HR)
- MONTHLY FILM BULLETIN (MFB)
- NEW YORK TIMES, THE (NYT)
- PRÉSENCE CINÉMA FRA (PCF)
- POSITIF (POS)
- PREMIÈRE (FRANCE) (PRM)
- PREMIERE (USA) (PRE)
- REVUE DU CINÉMA (RCIN)
- SCREEN INTERNATIONAL (SI)
- SÉQUENCES (SE)
- SIGHT & SOUND (S&S)
- STUDIO MAGAZINE (SM)
- TIME (TIM)
- TÉLÉRAMA (TLR)
- VARIETY (VAR)

NOTES

PREUVES DE DROITS: ADÉQUATES () INADÉQUATES () ABSENTES ()

TITRE: RETOUR VERS LE FUTUR PARTIE II

À L'USAGE DES EXAMINATEURS

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jean-Claude Vallée', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.

SIGNATURE



RÉGIE DU CINÉMA
FICHE D'EXAMEN

X ✓

DATE D'EXAMEN 89-11-20

DISTRIBUTEUR MCA DIVERTISSEMENT

TITRE: BACK TO THE FUTURE PART II

TITRE:

R: 304290-1

305321-1

EXAMEN

IDENTITE

EXAMEN

DOCUMENTATION

NOTES

TITRE (écran) BACK TO THE FUTURE PART II

V.O. P

VOIR FICHE: *Retour vers le futur 2^e partie*

format: 70 () 35 (X) 16 () vidéo cassette: VHS ()
n/b () c (X) 3/4 ()
BMX ()

nationalité et année: USA 89

production: BOB GALE / NEIL CANTON

réalisation: Robert ZEMECKIS

interprétation: Michael J. FOX, Christopher LLOYD, Tom WILSON

langue ANGLAIS

s.t.

1ère instance

révision

v. modifiée

V. antérieure

métrage

langue

s.t.

cat.

date visa

Ver: 9700' 12962 108'

METRAGE

documentation

SAS
CB
ALB
FRA

111'
108'
106'
108'

Titre + gén. angl. au début, gén. angl. à la fin

GENRE: *Science-fiction*

VI VR **VS**

FA ED GD MR PS **FV** CW

RÉVISION: CB LL JB

PRÉSIDENT DU JURY

[Signature]

DATE

CATÉGORIE

89-11-20

C

304290-1
F.A. soumis le 89.10.10 G (X) 14 () 18 () R () RT () NL () par JLP MR

F.A. soumis le _____ G () 14 () 18 () R () RT () NL () par _____

Version _____ du film _____

visé le _____ dans la catégorie _____ sous le no _____

c-b. <i>Mur</i> 11.89	alb. <i>PG</i> 11.89	sas. <i>PG</i> 11.89	man.	ont. <i>PG</i> 11.89	n-b. <i>Gur</i> 11.89	n-é.			
all.	bel.	dan. <i>12</i> 12.89	fra. <i>V</i> 29.12.89	gen.	g-b.	ita.	sue. <i>11</i> 11.89		
aus. <i>PGur</i> 11.89	hkg <i>G</i> 01.90			ccc	mpaa <i>PG</i> 1088	nco <i>A-II</i> 01.90	ocf	ocs	

AMERICAN FILM (AMEF)
BOXOFFICE (BOX) 11 89 p5
CAHIERS DU CINÉMA (CAHC)
CINEMA CANADA (CCAN)
CINEINFORME (CI) 574p.34 V
CINÉMA (CIN)
ÉCRAN FANTASTIQUE, L' (ECF)
FILM ECHO (FEFW)
FILM FRANÇAIS, LE (FF)
FILM JOURNAL (FJ)
FILM SOVIÉTIQUE, LE (FSO)
FILMS AND FILMING (F&F)
HOLLYWOOD REPORTER, THE (HR)
MONTHLY FILM BULLETIN (MFB)

NEW YORK TIMES, THE (NYT)
PRÉSENCE CINÉMA FRA (PCF)
POSITIF (POS)
PREMIÈRE (FRANCE) (PRM)
PREMIERE (USA) (PRE) 11 89 p22
REVUE DU CINÉMA (RCIN)
SCREEN INTERNATIONAL (SI)
SÉQUENCES (SE)
SIGHT & SOUND (S&S)
STUDIO MAGAZINE (SM)
TIME (TIM)
TÉLÉRAMA (TLR)
VARIETY (VAR)

PREUVES DE DROITS: ADÉQUATES () INADÉQUATES () ABSENTES ()

À L'USAGE DES EXAMINATEURS

BACK TO THE FUTURE PART II

GENRE: Science-fiction

RESUME:

Sitôt rentré chez lui, le lendemain de ses aventures dans le passé, Marty McFly rencontre à nouveau Doc Brown qui revient cette fois de l'avenir. Ce dernier enlève littéralement Marty et sa petite amie et les le futur afin de sauver leurs propres enfants. Ce faisant, il retrouve l'infâme Biff, devenu âgé. Celui-ci arrive à voler une revue que Marty a achetée et qui donne tous les résultats sportifs entre 1950 et 2000. Revenu en 1985, Marty et Doc découvrent alors avec horreur que le présent a changé, qu'ils sont dans un continuum temporel parallèle où règnent en maître la violence et la corruption, incarnées par un Biff multimilliardaire dont Marty est le fils! Marty comprend alors que le Biff de l'an 2015 s'est remis à lui-même, dans le passé, en 1955, la revue contenant tous les résultats sportifs sur lesquels il a pu parier et, bien sûr, amasser une fortune. Doc et Marty doivent donc retourner à nouveau à cette funeste journée d'été de 1955, et tout en évitant de se rencontrer eux-mêmes afin d'empêcher la nouvelle création d'un paradoxe temporel, récupérer la revue afin de restaurer l'ordre naturel des choses. Ils réussiront mais Doc disparaîtra dans le passé. Marty reste seul, prisonnier de 1955. C'est alors qu'il reçoit une lettre, vieille de 75 ans, l'invitant à rejoindre Doc en 1870! Suite au prochain numéro...

JUSTIFICATION:

Poursuivant sur sa joyeuse lancée inaugurée dans le premier film de la série, Zemeckis et ses collaborateurs poussent plus avant leur satire de la société actuelle en la comparant à une société future à peine absurde, et très envisageable, et une, antérieure, vue comme une sorte de paradis perdu. En plus des gags visuels très abondants, et souvent si rapides qu'on a peine à les capter parfois, le film joue aussi sur les paradoxes temporels qu'il multiplie avec plaisir, créant ainsi des situations très cocasses. On doit cependant noter, au milieu du film, une scène qui se démarque du caractère comique de l'ensemble où la satire devient ici violente, voire cruelle. Le personnage de Biff devient alors une incarnation du mal et son épouse une pathétique alcoolique, victime des sautes d'humeur de son mari. A part ce passage un peu sombre, le reste du film baigne dans la bonne humeur la plus totale. Le plaisir du spectateur est d'autant plus accentué qu'on a réussi à mêler très habilement, au moyen d'effets spéciaux étonnants des scènes du premier film avec des images plus récentes incorporant les mêmes personnages. Le tout devient un véritable tour de force, tant au niveau du scénario que des effets visuels. Grands et petits s'en régaleront.

CLASSEMENT: VISA GENERAL

François Vallerand



SIGNATURE

(SG)